

CHINESISCH-DEUTSCHES
WÖRTERBUCH

汉
德
词
典

~~ERSTER~~ BAND A-M

AKADEMIE-VERLAG BERLIN
1985

CHINESISCH-DEUTSCHES
WÖRTERBUCH

汉
德
词
典

ZWEITER BAND N-Z

AKADEMIE-VERLAG BERLIN
1985

AUTORENKOLLEKTIV:

Helga Beutel, Horst-Dieter Gasde, Anja Gleboff,
Ilse Karl, Gunnar Richter, Christiane Schwarz,
Gottfried Spies, Eberhard Treppt
Leiter: Horst-Dieter Gasde

REDAKTION:

Horst-Dieter Gasde, Ilse Karl, Christiane Schwarz,
Gunnar Richter (Schriftzeichen und Umschrift),
Gottfried Spies (naturwissenschaftlich-technischer Wortschatz)

Erschienen im Akademie-Verlag, DDR-1086 Berlin, Leipziger Straße 3-4

© Akademie-Verlag Berlin 1985

Lizenznummer: 202.100/142/85

Printed in the German Democratic Republic

Gesamtherstellung: VEB Druckerei "Thomas Müntzer", 5820 Bad Langensalza

Einbandgestaltung: Peter Fischer Sternaux

LSV: 0897

Bestellnummer: 754 449 4 (6877/1+2)

15000

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Einleitung.....	VII
Abkürzungsverzeichnis.....	XV
Index.....	OI
Chinesisch-Deutsches Wörterbuch.....	1
Anhänge.....	
1. Alphabetisches Verzeichnis aller Länder (in der vollen Bezeichnung) sowie abhängiger und sonstiger Gebiete.....	1355
2. Nationale Minderheiten in der VR China.....	1368
3. Tabelle der chinesischen Dynastien.....	1369
4. Tabelle der Maße und Gewichte.....	1371
5. Tabelle der chinesischen Bezeichnungen der Radikale.....	1375
6. Tabelle der chemischen Elemente.....	1377
7. Verzeichnis der Quellen.....	1379

阿 Ā 1 Ē 2 1. Präfix zur Bildung von Rufnamen
0001 2. Abk Albanien, Afghanistan u.ä.

- 爸 ĀBA Vater, Papa
- 比让 ĀBIRANG Abidjan
(Hauptstadt der Elfenbeinküste)
- 比西尼亚 ĀBIXINĪYA
Abessinien, abessinisch
- 布扎比 ĀBUZHABĪ Abu Dhabi
(Hauptstadt der Vereinigten Arabischen Emirate)
- 昌 ĀCHANG nationale Minderheit in der VR China
- 的平 ĀDIPÍNG Pharm Atebrin
- 爹 ĀDIĒ Vater, Papa
- 斗 Ā Dǒu übertr Dummkopf, Nichtskönnner
- 耳法粒子 Ā'ĒRFǎ LĪZĪ
Phys Alphaeteilchen
- 耳法射线 Ā'ĒRFǎ SHÈXIÀN
Phys Alphastrahlen
- 尔巴尼亚 Ā'ĒRBĀNĪYA
Albanien, albanisch
- 尔卑斯综合 Ā'ĒRBĒISĪ
ZÜNGHÉ Sp alpine Kombination
- 尔及尔 Ā'ĒRJĪ'ĒR Alger
(Hauptstadt von Algerien)
- 尔及利亚 Ā'ĒRJĪLĪYÀ
Algerien, algerisch
- 尔泰山 Ā'ĒRTÀI SHĀN
Altai-Gebirge
- 飞 ĀFĒI Halbstarker, Rowdy
- 芙蓉 ĀFÚRÓNG Opium
- 富汗 ĀFÚHĀN Afghanistan, afghanisch
- 哥 ĀGĒ dial älterer Bruder
- 根廷 ĀGĒNTÍNG Argentinien, argentinisch
- 公 ĀGŪNG 1. Schwiegervater
(Vater des Ehemannes)
2. Großvater (väterlicherseits)
- 句 ĀHŌNG Rel Imam
- 基米德原理 ĀJIMĪDÉ
YUÁNLI Phys Archimedisches Prinzip

- 加尼亚 ĀJIĀNĪYÀ Agana
(Hauptort von Guam)
- 克拉 ĀKĒLÀ Accra (Hauptstadt von Ghana)
- 拉 ĀLÀ dial ich
- 拉 ĀLÀ Rel Allah
- 拉伯 ĀLĀBŌ Arabien, arabisch
- 拉伯国家联盟 ĀLĀBŌ GUÓJĪA LIÁN MÉNG Liga der Arabischen Staaten
- 拉伯胶 ĀLĀBŌJĪĀO Gummi-arabikum
- 拉伯联合酋长国 ĀLĀBŌ LIÁN HÉ QIÚZHǎNGGUÓ Vereinigte Arabische Emirate, VAE
- 拉伯联盟 ĀLĀBŌ LIÁN MÉNG Arabische Liga
- 拉伯人 ĀLĀBŌRÉN Araber
- 拉伯数码 ĀLĀBŌ SHÙMǎ arabische Ziffern
- 拉伯数字 ĀLĀBŌ SHÙZĪ arabische Ziffern
- 拉伯字 ĀLĀBŌXUÉ Arabistik
- 拉伯也门共和国 ĀLĀBŌ YĒMÉN GŌNGHÉGUÓ Jemenitische Arabische Republik
- 拉伯语 ĀLĀBŌYŪ Arabische Sprache, Arabisch
- 拉斯加 ĀLĀSĪJĪĀ Alaska
- 罗汉 ĀLUOHÀN Buddh Luohan
- 洛菲 ĀLUŌFĒI Alofi (Hauptort von Niue)
- 妈 ĀMĀ 1. Mutter, Mama
2. Kinderfrau, Dienerin
- 曼 ĀMÀN Oman, omanisch
- 芒拿 ĀMÁNGNǎ Chem Ammonal
- 猫阿狗 ĀMĀO-ĀGŌU Hinz und Kunz, alle möglichen Leute
- 妹 ĀMEI dial jüngere Schwester
- 门 ĀMÉN Rel Amen
- 弥陀佛 ĀMĪTUÓFŌ Buddh Amida, Amitabha: allmächtiger Gott!
- 米巴 ĀMĪBǎ Amöbe

- 米巴刺疾 ĀMĪBǎ LĪJĪ Med Amöbenruhr
- 摩尼亚 ĀMŌNĪYÀ Chem Ammoniak
- 姆斯特丹 ĀMŪSĪTĒDĀN
Amsterdam (Hauptstadt der Niederlande)
- 木林 ĀMŪLÍN dial Dummkopf, Nichtskönnner
- 因 ĀNĀN Kindchen, Mädel
- 尼林 ĀNĪLÍN Chem Anilin
- 皮亚 ĀPIYÀ Apia (Hauptstadt von Westsamos)
- 塞拜疆 ĀSĀIBÀIZIǎNG Aserbaidschan, aserbaidshanisch
- 片 ĀPIĀN Opium
- 森松岛 ĀSĒNSŌNG DǎO
Ascension (Insel der Kleinen Antillen)
- 斯匹灵 ĀSĪPĪLÍNG Pharm Aspirin
- 嚏 ĀTĪ Onomat hatcheshi!
- 托品 ĀTŪŌPĪN Pharm Atropin
- 瓦鲁阿 ĀWǎLŪ'ǎ Avarua
(Hauptort der Cookinseln)
- 姨 ĀYĪ 1. Tante (Schwester der Mutter) 2. Anredeform von Kindern gegenüber ihrer Betreuerin u. allgemein gegenüber erwachsenen weiblichen Personen
- 尤恩 ĀYŌU'ĒN El-Aiún
(Hauptort von Westsahara)
- 诶 ĀYŪ schmeicheln, liebdienern
- 诶逮迎 ĀYŪ FÉNGYÍNG liebdienern, katzbuckeln
- 扎尼亚 ĀZĀNĪYÀ Azania
(Bezeichnung für Südafrika)

腌

0002 Ā 2 YĀN 1

- 脏 ĀZA dial 1. schmutzig, unsauber 2. peinlich, unangenehm

锶

0003 Ā Chem Aktinium (Ac)

啊 $\bar{A} 1 \bar{A} 2 \bar{A} 3 \bar{A} 4 \bar{A} 5$
0004 Interj heul, eil, ahl, oh!

- 哈 $\bar{A} \bar{H} \bar{A}$ Interj ach ne!, ach was!

啊 (喂) $\bar{A} 2$ Interj was?, wie?

啊 $\bar{A} 3$ Interj nanu!

啊 $\bar{A} 4$ Interj 1. hui, (na) gut! 2. ach sei!, aha!

啊 (呵*) $\bar{A} 5$ 1. Finalpartikel in Ausrufesätzen; aber, doch 2. Finalpartikel zum Ausdruck der Bejahung; doch, ja, wirklich 3. Finalpartikel in erklärenden Aussagesätzen 4. Finalpartikel in Aufforderungssätzen; doch, nur, schon 5. interrogative Finalpartikel; nun, denn 6. Partikel bei Aufzählungen oder zur Markierung von Sprechpausen

哀 $\bar{A} 1$ Wehmüt, Schmerz, traurig, kummervoll; flehentlich 2. trauern, betrauern, beweinen, jammern, klagen 3. veralt mütterlos

- 哀 $\bar{A} \bar{I} \bar{A}$ flehend, flehentlich, jammern

- 愁 $\bar{A} \bar{I} \bar{C} \bar{H} \bar{O} \bar{U}$ Kummer, Schmerz

- 辞 $\bar{A} \bar{I} \bar{C} \bar{I}$ Elegie, Klagelied

- 悼 $\bar{A} \bar{I} \bar{D} \bar{A} \bar{O}$ trauern, betrauern, Trauer

- 的美敦书 $\bar{A} \bar{I} \bar{D} \bar{I} \bar{N} \bar{E} \bar{I} \bar{D} \bar{U} \bar{N} \bar{S} \bar{H} \bar{U}$
Ultimatum

- 两不旁 $\bar{A} \bar{I} \bar{E} \bar{R} \bar{B} \bar{U} \bar{S} \bar{H} \bar{A} \bar{N} \bar{G}$ sich vom Schmerz nicht überwältigen lassen

- 告 $\bar{A} \bar{I} \bar{D} \bar{A} \bar{O}$ flehen, anflehen, flehentlich

- 歌 $\bar{A} \bar{I} \bar{G} \bar{E}$ elegie, Klagelied

- 号 (哀号) $\bar{A} \bar{I} \bar{H} \bar{A} \bar{O}$ jammern, klagen, wehklagen, Klagelaut, Wehgeschrei

- 鸿遍野 $\bar{A} \bar{I} \bar{H} \bar{O} \bar{N} \bar{G} \bar{B} \bar{I} \bar{A} \bar{N} \bar{Y} \bar{E}$
überall gibt es Menschen in Not, überall sieht man nur Verzweifelte

- 叫 $\bar{A} \bar{I} \bar{J} \bar{I} \bar{A} \bar{O}$ jammern, klagen, wehklagen, Gejammer, Wehgeschrei

- 矜 $\bar{A} \bar{I} \bar{J} \bar{I} \bar{N}$ schr Mitleid haben, sich erbarmen

- 忌 $\bar{A} \bar{I} \bar{K} \bar{E} \bar{N}$ flehend

- 哭 $\bar{A} \bar{I} \bar{K} \bar{U}$ bitterlich weinen

- 乐 $\bar{A} \bar{I} \bar{L} \bar{E}$ schr Freude und Leid

- 怜 $\bar{A} \bar{I} \bar{L} \bar{I} \bar{A} \bar{N}$ mitfühlen, bedauern, Mitgefühl

- 鸣 $\bar{A} \bar{I} \bar{M} \bar{I} \bar{N} \bar{G}$ jammern, klagen, wehklagen, Klagelaut, Wehgeschrei

- 戚 $\bar{A} \bar{I} \bar{Q} \bar{I}$ schr kummervoll, betrübt

- 启 $\bar{A} \bar{I} \bar{Q} \bar{I}$ Todesanzeige, Traueranzeige

- 泣 $\bar{A} \bar{I} \bar{Q} \bar{I}$ bitterlich weinen, schluchzen

- 情 $\bar{A} \bar{I} \bar{Q} \bar{I} \bar{N} \bar{G}$ Wehmüt, Schmerz, Trauer, Kummer

- 求 $\bar{A} \bar{I} \bar{Q} \bar{I} \bar{U}$ flehen, anflehen, flehentlich bitten

- 伤 $\bar{A} \bar{I} \bar{S} \bar{H} \bar{A} \bar{N} \bar{G}$ Trauer, Schmerz

- 思 $\bar{A} \bar{I} \bar{S} \bar{I}$ schr traurige Gedanken, Kummer

- 诉 $\bar{A} \bar{I} \bar{S} \bar{U}$ jammern, klagen, wehklagen, Gejammer, Wehgeschrei

- 叹 $\bar{A} \bar{I} \bar{T} \bar{A} \bar{N}$ seufzen, jammern, klagen

- 啼 $\bar{A} \bar{I} \bar{T} \bar{I}$ klagend rufen, Klagelaut

- 痛 (哀恸) $\bar{A} \bar{I} \bar{T} \bar{O} \bar{N} \bar{G}$ betrauern, beklagen, Trauer, Schmerz

- 婉 $\bar{A} \bar{I} \bar{W} \bar{A} \bar{N}$ schmerzlich, traurig

- 挽 $\bar{A} \bar{I} \bar{W} \bar{A} \bar{N}$ Nekrolog, Nachruf

- 惜 $\bar{A} \bar{I} \bar{X} \bar{I}$ mitfühlen, bedauern, Mitgefühl

- 艳 $\bar{A} \bar{I} \bar{Y} \bar{A} \bar{N}$ schr melancholisch und lyrisch

- 怨 $\bar{A} \bar{I} \bar{Y} \bar{U} \bar{A} \bar{N}$ schr Schmerz, Trauer, schmerz erfüllt, traurig

- 乐 $\bar{A} \bar{I} \bar{Y} \bar{U} \bar{E}$ Trauermusik

- 哉 $\bar{A} \bar{I} \bar{Z} \bar{A} \bar{I}$ schr Interj oje!, o weh!

- 子 $\bar{A} \bar{I} \bar{Z} \bar{I}$ ich mütterlos Kind, ich arme Waise

铯

0010 $\bar{A} \bar{I}$ Chem einsteinium (Es)

哎 (爱) $\bar{A} \bar{I}$ Interj 1. heul, nanu!, oho!, hoho!
0011 2. na, weißt du!, also, nein! 3. he!

- 呀 $\bar{A} \bar{I} \bar{Y} \bar{A}$ Interj 1. heul, nanu!, oho!, hoho! 2. na, weißt du!, also, nein! 3. ahl!, eil!, ohi!

- 哟 $\bar{A} \bar{I} \bar{Y} \bar{O}$ Interj 1. ohi, oje! 2. aui!, auweh!

埃

0012 $\bar{A} \bar{I}$ Staub

- 及 $\bar{A} \bar{I} \bar{J} \bar{I}$ Ägypten, ägyptisch

- 塞俄比亚 $\bar{A} \bar{I} \bar{S} \bar{A} \bar{I} \bar{S} \bar{A} \bar{I}$
Äthiopien, äthiopisch

挨

0013 $\bar{A} \bar{I} 1 \bar{A} \bar{I} 2$ 1. aufeinanderfolgen, nacheinander, der Reihe nach; gemäß, nach 2. (sich) nähern, näher kommen, heranrücken, dicht aneinandergedrängt, eng verengt; nebeneinander, neben

- 次 $\bar{A} \bar{I} \bar{C} \bar{I}$ der Reihe nach, nacheinander

- 次序 $\bar{A} \bar{I} \bar{C} \bar{I} \bar{X} \bar{U}$ der Reihe nach, nacheinander

- 到 $\bar{A} \bar{I} \bar{D} \bar{A} \bar{O}$ an die Reihe kommen, an der Reihe sein

- 个儿 $\bar{A} \bar{I} \bar{G} \bar{E} \bar{R}$ einer nach dem anderen, der Reihe nach

- 家挨户 $\bar{A} \bar{I} \bar{J} \bar{I} \bar{A} \bar{A} \bar{I} \bar{N} \bar{U}$ von Haus zu Haus, von Hof zu Hof, Familie für Familie

- 肩擦膀 $\bar{A} \bar{I} \bar{J} \bar{I} \bar{A} \bar{N} \bar{C} \bar{A} \bar{B} \bar{A} \bar{N} \bar{G}$
dicht aneinandergedrängt, Seite an Seite

- 肩儿 $\bar{A} \bar{I} \bar{J} \bar{I} \bar{A} \bar{N} \bar{R}$ ung dicht aufeinanderfolgen, fast gleichaltrig sein; sich (einem Alier) nähern

- 近 $\bar{A} \bar{I} \bar{J} \bar{I} \bar{N}$ sich nähern, heranrücken; nahe gelegen, nahe bei

- 靠 $\bar{A} \bar{I} \bar{K} \bar{A} \bar{O}$ sich anlehnen an, sich stützen auf, sich verlassen auf, Stütze

- 门挨户 $\bar{A} \bar{I} \bar{M} \bar{E} \bar{N} \bar{A} \bar{I} \bar{N} \bar{U}$ von Tür zu Tür, von Hof zu Hof, Haus für Haus

- 门串户 $\bar{A} \bar{I} \bar{M} \bar{E} \bar{N} \bar{C} \bar{H} \bar{U} \bar{A} \bar{N} \bar{H} \bar{U}$ von Tür zu Tür (gehen), von Hof zu Hof, Haus für Haus

- 门逐户 ĀIMÉN-ZHÚHÙ von Tür zu Tür (gehen), von Hof zu Hof, Haus für Haus
- 着 ĀIZHE (dicht) aufeinander-folgen, (dicht) nebenein-ander, nahe bei, neben
- 唉 Āi 1 Āi 2 Interi
0014 ja (doch)!
- 声叹气 ĀISHÈNG-TÀNQÌ auf-zen und stöhnen, jammern, wehklagen
- 叹 ĀITÀN seufzen, stöhnen
- 唉 Āi
0015
- 母 ĀIJIÉ dial 1. Großmutter (väterlicherseits) 2. hofliche Anredeform ge-genüber älteren weibli-chen Personen
- 皑 (皑)
0016 Āi schr schneeweiß
- 皑 Āi'Āi schr schneeweiß, silberweiß, schneefarben
- 癌 Āi Med Karzinom,
0017 Krebs
- 病毒 ĀIBÌNGDŪ Krebserreger
- 瘤 ĀILÍU Krebgeschwulst, Krebs
- 物质 ĀIWÚZHÌ krebeerregende Stoffe, kanzerogene Sub-stanzen
- 症 ĀIZHÈNG Krebskrankheit, Krebsleiden, Krebs
- 肿 ĀIZHŌNG Krebgeschwulst, Krebs
- 呆 Āi 2 Āi 1
0018
- 板 ĀIBǎN eintönig, gleich-förmig, einförmig, starr
- 捱 (挨*) Āi 1. erleiden, erdulden, ausgesetzt sein, einstecken müssen, abbekommen 2. aufschie-ben, hinauszögern, ver-schleppen, vertrödeln; sich in die Länge ziehen, sich hinziehen 3. ver-bringen, verleben
- .. 打 ĀIDǎ geschlagen werden, Prügel beziehen
- 打受骂 ĀIDǎ-SHŌUMǎ geschla-gen und beschimpft werden,
- Schläge und Schelte be-ziehen
- 刀的 ĀIDǎO Schurke, Schuft
- 到 ĀIDào warten bis, durch-halten bis
- 冻 ĀIDŌNG unter Kälte lei-den, frieren
- 饿 ĀI'È Hunger leiden, hungern
- 饿受冻 ĀI'È-SHŌUDŌNG unter Hunger und Kälte leiden, hungern und frieren
- 过 ĀIGUò überstehen, durch-stehen, durchhalten
- 饥受冻 ĀIJI-SHŌUDŌNG unter Hunger und Kälte leiden, hungern und frieren
- 饥受饿 ĀIJI-SHŌU'È Hunger leiden, hungern, Not und Entbehrungen erleiden
- 挤 ĀIJI gedrängt werden, beiseite gedrängt werden, verdrängt werden
- 刻 ĀIKĒI dial Kritik einstek-ken, eine Abreibung krie-gen
- 骂 ĀIMǎ beschimpft werden, Schelte einstecken
- 磨 ĀIMÓ trödeln, bummeln
- 时间 Āi SHÍJIĀN die Zeit hinbringen, die Zeit ver-trödeln
- 整 ĀIZHÈNG kritisiert wer-den, Kritik einstecken
- 揍 ĀIZÒU geschlagen werden, Prügel beziehen
- 挨 Āi schr dumm, blöde,
0020 einfältig
- 霏 Āi schr Wolkendunst,
0021 Wolken
- 蔼 Āi freundlich, liebens-würdig, gefällig, gütig
0022
- 然可矣 ĀIRÁN KĒYǐ liebens-wert, liebenswürdig, freundlich
- 爱 (愛) Āi 1 Āi 2 Āi 3
0023 Interi zum Ausdruck der Negation oder der Ablehnung
- 气 ĀIQì aufstoßen, rülpsen
- 矮 Āi klein, niedrig,
0024 zwergenhaft; niedrig-stehend, gering; in eine geduckte Stellung brin-gen, beugen
- 凳 ĀIDÈNG niedrige Bank, Hocker, Schemel
- 墩 ĀIDŪNDUN klein, von kleinem Wuchs, untersetzt; niedrig
- 秆作物 ĀIGǎN ZUÒWù Getreid-dekulturen mit kurzem Halm
- 个 ĀIGÈR kleiner Mensch, von kleinem Wuchs, klein
- 个子 ĀIGÈZI kleiner Mensch, von kleinem Wuchs, klein
- 糠 ĀIKANG Bot Basilienkraut, Ocimum basilicum L.
- 桡 ĀIKUÀi Bot Niederliegen-der Chinesischer Sade-baum, Juniperus chinensis L. var. procumbens Endl.
- 胖 ĀIPÀNG klein und dick, untersetzt
- 胖子 ĀIPÀNGZI kleiner unter-setzter Mensch, kleiner Dicker
- 人 ĀIRÉN kleiner Mensch, Zwerg, Knirps
- 生 ĀISHÈNG Bot zwergwüchsig
- 小 ĀIXIǎO klein, winzig, zwergenhaft
- 星 ĀIXīNG Astr Zwergstern
- 子 ĀIZI Zwerg, Knirps, Lili-putaner
- 歎 Āi 5 Āi 1 Āi 2 Āi 3 Āi 4
0025
- 乃 ĀINǎi schr Onomat knar-rend, schzend
- 隘 Āi 1. strategisch wich-tiger Punkt, Paß 2. eng, schmal; beschränkt, eng-stirnig, kleinlich
0026
- 口 ĀIKǒu schmaler Durchgang, Paß
- 巷 ĀIXIàng enge Gasse
- 艾 Āi 1 Yì 2 1. Bot Gemei-ner Beifuß, Artemisia vulgaris L. var. indica Maxim. 2. beenden, ab-schließen 3. schr schöne

Frau, Schönheit 4. Familienname

- 蒿 ÀIHĀO Bot Beifuß-Art, Artemisia argyi Levl. et Vent.
- 絨(艾草) ÀIRÓNG Med Moxa, Beifußwolle
- 窩 ÀIWŌ an Reisgebäck mit außer Füllung
- 叶 ÀIYÈ Beifußblätter
- 子 ÀIZI Bot dial Beifuß-Art, Artemisia argyi Levl. et Vent.

破

0028 AI Chem Astatin (At)

碍(礙)

0029 AI hindern, stören, im Wege sein, lästig sein

- 脚 ÀIJIAO stören, im Wege sein, hinderlich
- 口 ÀIKǒu (stw.) kaum über die Lippen bringen, zu sagen zögern
- 面子 ÀI MIÀNZI peinlich, unangenehm
- 难 ÀINÁN dial schwierig sein, Schwierigkeiten bereiten
- 事 ÀISHÌ 1. stören, störend, hinderlich 2. ernst, kritisch
- 手 ÀISHǒu stören, im Wege sein
- 手碍脚 ÀISHǒu-ÀIJIAO stören, im Wege sein, hinderlich sein
- 眼 ÀIYǎn 1. den Blick versperren, die Sicht nehmen 2. stören, hindern; lästig, unangenehm

唉

0030 ÀI 2 ÀI 1 Interj oje!, o weh!

爱(愛)

0031 ÀI 1. lieben, mögen, gern (haben) 2. achten, schützen, sorgsam umgehen mit 3. neigen zu, leicht, schnell

- 不释手 ÀI BÙ SHÌ SHǒu sich kaum davon trennen können, sich nicht losreißen können
- 财如命 ÀI CÁI RÚ MING auf

Reichtum vermissen sein

- 称 ÀICHĒNG liebevolle Bezeichnung, Kosename
- 宠 ÀICHǒNG Gunst, Wohlwollen
- 答不理 ÀI DÁ BÙ Lǐ überheblich, unfreundlich, abweisend
- 戴 ÀIDÀI lieben und verehren, Liebe, Verehrung
- 德华太子岛 ÀIDÉHUÁ TÀIZǐ Dǎo Prinz-Edward-Insel
- 尔兰 ÀI'ĒRLÁN Irland, griech
- 抚 ÀIFǔ streicheln, liebkoosen, zärtlich, liebevoll: Fürsorge, Liebe
- 国 ÀIGUÓ patriotisch
- 国热情 ÀIGUÓ RÈQING patriotische Begeisterung
- 国人士 ÀIGUÓ RÉNSHǐ Patriot
- 国卫生运动 ÀIGUÓ WÈISHÈNG YUNDòng patriotische Hygienebewegung
- 国心 ÀIGUÓXIN Vaterlandsliebe, patriotische Gesinnung, Patriotismus
- 国者 ÀIGUÓZHĒ Patriot
- 国志士 ÀIGUÓ ZHìSHǐ glühender Patriot
- 国主义 ÀIGUÓZHUYǐ Patriotismus, patriotisch
- 好 ÀIHǎo streben sein, fleißig, eifrig
- 好 ÀIHào eine Neigung haben für, gern mögen, Vorliebe, Interesse, Liebe
- 好和平 ÀIHào HÉPING friedliebend
- 好者 ÀIHÀOZHĒ Liebhaber, Freund
- 护 ÀIHù schützen, beschützen, behüten; sich sorgen um, pfleglich behandeln: Fürsorge
- 辉 ÀIHUĪ Kreis in der Prov. Heilongjiang
- 克斯光 ÀIKÈSĪGUǎNG Phys Röntgenlicht
- 克斯射线 ÀIKÈSĪ SHÈXIǎN Röntgenstrahlen

- 理不理 ÀILǐ-BULǐ gleichgültig, unbeteiligt, uninteressiert

- 怜 ÀILIÁN bemitleiden, mitfühlen, mitleidig, voller Mitgefühl

- 恋 ÀILIÀN lieben, liebhaben

- 美 ÀIMĚI das Schöne lieben; sich gern schönmachen

- 美的 ÀIMĚIDE Amateur

- 面子 ÀI MIÀNZI sehr auf sein Ansehen bedacht sein, sein Renommee wahren wollen

- 莫能助 ÀI MÒ NÉNG ZHÙ trotz besten Willens nicht helfen können

- 慕 ÀIMù lieben, verlangen nach, heiß begehren

- 尼 ÀINÍ nationale Minderheit in der VR China

- 昵 ÀINǐ liebevoll, zärtlich

- 女 ÀINÚ geliebte Tochter; Lieblingstochter

- 钱如命 ÀI QIÁN RÚ MING Geld über alles stellen, geldgierig (sein)

- 情 ÀIQING Liebe

- 人 ÀIREN Ehemann, Geliebter; Ehefrau, Geliebte

- 人 ÀIRÉN dial niedriglich, hübsch, ansprechend, gefällig

- 人如己 ÀI RÉN RÚ Jǐ seinen Nächsten lieben wie sich selbst

- 沙尼亚 ÀISHĀNÍYǎ Estland, estnisch

- 上 ÀISHANG sich verlieben in, lieb gewinnen

- 神 ÀISHÉN Liebesgott, Amor

- 说爱笑 ÀISHUō-ÀIXIào zum Plaudern und Scherzen aufgelegt sein, gern erzählen und lachen

- 斯基摩人 ÀISĪMÓRÉN Eskimo

- 屋及乌 ÀI WÚ JÍ Wū die Liebe auch auf die Umgebung des Geliebten ausdehnen

- 惜 ÀIXĪ lieben, schätzen;
schonen, sorgsam umgehen
mit, behutsam
- 小 ÀIXIǎO auf kleine Vortei-
le ausseln
- 悦 ÀIYUÈ (lmdm.) zugetan
sein, lieben
- 憎 ÀIZÈNG Liebe und Haß
- 憎分明 ÀI ZÈNG FEN MÍNG
Liebe und Haß klar von-
einander scheiden
- 祖国 ÀI ZŪGUÓ das Vaterland
lieben, seine Heimat lie-
ben
- 爱 (愛) ÀI
0032
- 遮 ÀIDÀI schr wolkenverhan-
gen, dicht (bewölkt)
- 爱 (愛) ÀI
0033
- 诤 ÀIHUÌ alte Schreibung für
den Kreis Nr. 0031 ÀIHUÌ
- 爱 (愛) ÀI 2 ÀI 1 ÀI 3
0034 Interj achi, oh!
- 暖 (暖) ÀI trübe, düster,
0035 dämmerig, dunkel,
verschwommen
- 昧 ÀIMEI undurchsichtig,
unklar, dunkel; heimlich
- 媛 (媛) ÀI 2. Nr. 3585
0036 LING'ÀI
- 厂 ÀN 2 CHǎNG 1 gebr. für
0037 Nr. 0044, häufig in
Personennamen
- 广 ÀN 2 GUǎNG 1 gebr. für
0038 Nr. 0044, häufig in
Personennamen
- 安 ÀN 1. ruhig, friedlich,
0039 zufrieden, gelassen; be-
ruhigen, besänftigen, be-
frieden 2. sicher, wohl-
behalten 3. anbringen,
montieren, aufstellen,
aufbauen 4. ordnen, ar-
rangieren, organisieren,
einrichten 5. unterbrin-
gen 6. hegen, in sich
tragen 7. wte, wieso;
wo 8. Familienname
- 安静 ÀN'ĀNQÍNGJìNG ruhig
und still, friedlich, g
muckesbuschenstill
- 安停停 ÀN'ĀNTÍNGTÍNG ruhig, g
sicher, friedlich
- 步当班 ĀN BÙ DÀNG CHÉ lie-
ber laufen als fahren,
einfach zu Fuß gehen
- 插 ÀNCHǎ unterbringen, hin-
einlancieren, einschleu-
sen
- 常处顺 ÀNCHÁNG-CHÚSHùn
1. ein angenehmes Leben
führen 2. sich mit dem
augenblicklichen Zustand
zufriedengeben
- 道 ĀNDÀO'ÉR 1. Andorra,
andorranisch 2. Andorra
la Vella (Hauptstadt von
Andorra)
- 抵 ĀNDŪ schr wohlbehalten
eintreffen (in)
- 的列斯群岛荷属部分
ĀNDİLĪSĪ QÚNDǎO HÉSHŪ
BÜFEN Niederländische
Antillen
- 定 ĀNDìNG (sich) beruhigen,
besänftigen; (sich) sta-
bilisieren, festigen; be-
frieden; ruhig, sicher,
gesichert
- 定刻 ĀNDìNGDÌ Med Stabili-
sator
- 定面 ĀNDìNGMIÀN Stabilisie-
rungsflasse, Stabilisator
- 定性 ĀNDìNGXìNG Stabilität
- 堵 ĀNDŪ schr 1. ruhig, ge-
lassen 2. in Ruhe und
Frieden leben
- 顿 ĀNDŪN 1. beruhigen, be-
schwichtigen; zur Ruhe
kommen, sich einrichten
2. in Ordnung bringen,
zurechtmachen, herrichten
3. unterbringen
- 放 ĀNFÁNG aufstellen, hin-
stellen, anordnen
- 分 ĀNFĒN sich mit seinem Los
bescheiden, zufrieden
- 分守己 ĀN FĒN SHŌU Jǐ sich
mit seinem Los bescheiden,
brav seine Pflicht erfül-
len, rechtschaffen, red-
lich, anständig
- 抚 ĀNFŪ schr beruhigen, be-
sänftigen, zur Ruhe brin-
gen
- 寻拉 ĀNGĒLǎ Zoöl Angora
- 哥拉 ĀNGĒLǎ Angola, ang-
olanisch
- 哥拉兔 ĀNGĒLǎTŪ Angora-
kaninchen
- 好 ĀNHǎO wohlhaft, gesund
- 徽 ĀNHUÌ Provinz in der
VR China
- 家 ĀNJĪA ein Heim gründen,
eine Familie gründen,
sich niederlassen
- 家费 ĀNJĪAFÈI finanzielle
Unterstützung zur Beestre-
itung der Umzugskosten,
Umzugsgeld; Trennungsgeld
- 家立业 ĀN JĪA LÌ YÈ eine
Familie gründen und einer
Beschäftigung nachgehen
- 家落户 ĀN JĪA LUÒ HŪ sich
niederlassen, sich ansie-
deln
- 静 ĀNJìNG ruhig, still
- 居 ĀNJŪ in Ruhe und Frieden
leben, ein ruhiges Dasein
führen
- 居乐业 ĀN JŪ LÈ YÈ in Ruhe
leben und mit Freude ar-
beiten, zufrieden leben
und arbeiten
- 卡拉 ĀNKĀLǎ Ankara (Haupt-
stadt der Türkei)
- 康 ĀNKĀNG wohl und gesund,
Wohlbefinden
- 澜 ĀNLǎN schr ruhig, fried-
lich
- 乐 ĀNLÈ glücklich und zu-
frieden, herrlich und in
Freuden; Geborgenheit und
Glück, Wohlstand, Behag-
lichkeit
- 乐窝 ĀNLÈWŌ Ort der Gebor-
genheit, warmes Nest
- 乐椅 ĀNLÈYǐ Ruhesessel,
Ruhesitz
- 理会 ĀNLĪHUÌ Abk Sicher-
heitsrat (der UNO)
- 理会常任理事国 ĀNLĪ-
HUÌ CHÁNGRĒN LĪSHĪGUÓ
ständiges Mitglied des
Sicherheitsrates (der UNO)

- 曼 ĀNPÀN Amān (Hauptstadt von Jordanien)
- 谧 ĀNMÌ schr ruhig, friedlich
- 眠 ĀNMIÁN ruhig schlafen, friedlich schlummern; sanft ruhen, in Frieden ruhen
- 眠药 ĀNMIANYÀO Schlafmittel
- 眠药片 ĀNMIÁN YÀOPIÀN Schlaftablette
- 民 ĀNMÍN das Volk befrieden
- 那其主义 ĀNNÀQÍZHUYÌ Anarchismus
- 宁 ĀNNÍNG Ruhe, Frieden, ruhig, friedlich
- 排 ĀNPÁI ordnen, arrangieren, regeln, organisieren, einrichten, festlegen, Arrangement, Festlegung
- 培 ĀNPÉI Phys Ampere
- 培计 ĀNPÉIJÌ Phys Ampere-meter
- 瓶 ĀNPÓU Ampulle
- 琪儿 ĀNQÍ'ÉR Engel
- 全 ĀNQUÁN sicher, Sicherheit
- 全半径 ĀNQUÁN BÀNJING Mil Sicherheitsradius
- 全玻璃 ĀNQUÁN BŪLÍ Tech Sicherheitsglas, splitterfreies Glas
- 全带 ĀNQUÁNDÀI Sicherheitsgurt
- 全岛 ĀNQUÁNDǎO Verkehrsinsel
- 全灯 ĀNQUÁNDĒNG Sicherheitslampe, Grubenlampe
- 全第一 ĀNQUÁN DÌYÌ Sicherheit ist das oberste Gebot, Sicherheit geht vor
- 全网 ĀNQUÁNǑFǎ Sicherheitsventil
- 全火柴 ĀNQUÁN HUǒCHÁI Sicherheitszündhölzer
- 全理事会 ĀNQUÁN LǐSHìHUì Sicherheitsrat (der UNO)
- 全帽 ĀNQUÁNMAO Sicherheits-helm, Schutzhelm
- 全设备 ĀNQUÁN SHÈBÈI Sicherheitsvorrichtung, Schutzvorrichtung
- 全事故 ĀNQUÁN SHIGÙ Arbeitsunfall, Unfall
- 全梯 ĀNQUÁNTĪ Nottrappe, Notleiter
- 全条约 ĀNQUÁN TIÁOYUÈ Sicherheitsvertrag, Sicherheitspakt
- 全网 ĀNQUÁNWǎNG Sicherheitsnetz
- 全系数 ĀNQUÁN XÌSHÙ Sicherheitsfaktor, Sicherheitsgrac
- 全性 ĀNQUÁNXING Sicherheit
- 全员 ĀNQUÁNYUÁN Sicherheitsbeauftragter
- 然 ĀNRÁN ruhig, in aller Ruhe; sicher, wohibehalten
- 然无事 ĀNRÁN WÚ SHÌ alles ist in Ordnung
- 然无恙 ĀNRÁN WÚ YÀNG vollkommen unverseht bleiben, wohibehalten
- 如泰山 ĀN Rú TÀI SHĀN unerschütterlich wie ein Fels, fest und unerschütterlich
- 上 ĀNSHANG anbringen, montieren, aufstellen, anlegen, installieren
- 设 ĀNSHÈ errichten, einrichten, aufstellen, installieren
- 身 ĀNSHĒN sich niederlassen, unterkommen, wohnen
- 身立命 ĀN SHĒN Lì MING sich niederlassen und sich eine Existenz aufbauen, sich etablieren
- 神 ĀNSHĒN sich beruhigen, sich sammeln, zur Ruhe kommen
- 生 ĀNSHēNG ein ruhiges Leben führen, sorgenfrei leben
- 石榴 ĀNSHÍLIÚ Bot Granatapfelbaum, Punica granatum L.
- 适 ĀNSHì gemütlich, behaglich
- 睡 ĀNSHUI ruhig schlafen, friedlich schlummern
- 胎 ĀNTĀI einen normalen Schwangerschaftsverlauf sichern
- 胎药 ĀNTĀIYÀO abortverhinderndes Medikament, Sympathikolytikum
- 提瓜岛 ĀNTIGUÁ DǎO Antigua (Insel der kleinen Antillen)
- 替比林 ĀNTIBÍLÍN Pharm Antipyrin
- 土重迁 ĀN TŪ Zhòng Qiān von seinem festen Wohnort nicht gern wegziehen wollen
- 妥 ĀNTUǒ schr sicher, fest
- 危 ĀNWēI schr Wohl und Wehe, Sicherheit und Gefahr, Schicksal
- 慰 ĀNWēI beruhigen, trösten, Trost
- 慰赛 ĀNWēISAI Sp Trostrunde
- 稳 ĀNWěn ruhig, fest, sicher
- 息 ĀNXī sich ausruhen, schlafen; sanft ruhen, in Frieden ruhen
- 息日 ĀNXIRì Ruhetag, Sonntag, Sabbat
- 息香 ĀNXIXIANG 1. Bot Benzoe-Storaxbaum, Styrex benzoin Dryand. 2. Chem Benzoin
- 息香酸 ĀNXIXIANGSUǎN Chem Benzoesäure
- 下 ĀNXIA anlegen, aufstellen, einrichten
- 下心来 ĀNXIA XīN LAI innerlich zur Ruhe kommen, Ruhe finden
- 闲 ĀNXIÁN Ruhe, Muße, ruhig, friedlich
- 详 ĀNXIANG ruhig, gelassen
- 享 ĀNXIANG in Ruhe genießen
- 歇 ĀNXIē sich ausruhen, sich zur Ruhe begeben

- 心 ĀNXIN 1. sich beruhigen, unbesorgt, in aller Ruhe; zufrieden 2. die Absicht haben, beabsichtigen, absichtlich
- 心乐意 ĀNXIN-LÈYI froh und zufrieden
- 适 ĀNYI angenehm, behaglich, sorgenfrei, Bequemlichkeit
- 营 ĀNYING sein Lager aufschlagen
- 营扎寨 ĀN YING ZHĀ ZHAI sein Lager aufschlagen, feste Stellungen beziehen; sich zur Ruhe setzen
- 于 ĀNYÚ zufrieden sein mit, sich zufriedengeben mit
- 于现状 ĀNYÚ XIÀNZHUÀNG sich mit dem bestehenden Zustand zufriedengeben
- 葬 ĀNZàng begraben, bestatten, zur letzten Ruhe betten
- 枕 ĀNZHĒN schr sorglos, unbekümmert, unbesorgt
- 之若素 ĀN ZHĪ RUÒ SÙ sich nicht aus der Ruhe bringen lassen, sich nicht beeindrucken lassen
- 置 ĀNZHĪ anbringen, errichten, aufstellen; ordnen, arrangieren; unterbringen
- 装 ĀNZHUÀNG anbringen, montieren, aufstellen, installieren
- 鞍**
0040 ĀN Sattel
- 鼻 ĀNBÍ Sattelnase
- 鞍 ĀNCHĀN Sattel und Satteldecke
- 钢 ĀNGĀNG Abk Stahlkombinat Anshan
- 鞍 ĀNJIĀN schr Sattel und Satteldecke
- 马 ĀNMǎ Sp Pferd (Turngerät)
- 鞍 ĀNPĒI Sattel und Zaumzeug
- 桥 ĀNQIÁO Sattel
- 关节 ĀNZHUÀNG GUĀNJIE Med Sattelgelenk

- 子 ĀNZI Sattel
- 桉**
0041 ĀN Bot Eukalyptus, Blaugummibaum, Eucalyptus globulus Labill.
- 树 ĀNSHÙ Eukalyptusbaum
- 油 ĀNYÓU Eukalyptusöl
- 氨**
0042 ĀN Chem Ammoniak
- 基 ĀNJĪ Chem 1. Aminogruppe, Amino-, -amin 2. Amidgruppe, Amido-, -amid
- 基比林 ĀNJĪBĪLÍN Pharm Amidopyrin
- 基酸 ĀNJĪSUĀN Chem Aminosäure
- 气 ĀNQÌ Chem Ammoniakdampf
- 水 ĀNSHŨI Chem Ammoniakwasser
- 盐 ĀNYÁN Chem Ammoniumsulfat
- 谄**
0043 ĀN schr sich auskennen in, vertraut sein mit, beherrschen, erfahren (in)
- 练 ĀNLIÀN schr erfahren (in), verübt, geübt
- 事 ĀNSHĪ verständig, einsichtig, einsichtsvoll
- 熟 ĀNSHÚ sich auskennen in, erfahren, versiert
- 庵**
0044 ĀN 1. schr runde Strohhütte 2. Nonnenkloster, Kloster
- 堂 ĀNTÁNG Nonnenkloster, Kloster
- 鹌**
0045 ĀN
- 鹌 ĀNCHÚN Zool Wachtel, Coturnix coturnix L.
- 盒**
0046 ĀN 1. hier ein Gefäß für Nahrungsmittel 2. gebr. für Nr. 0044, häufig in Personennamen
- 按**
0047 ĀN gebr. für Nr. 0050
- 铵**
0048 ĀN Chem Ammonium
- 盐 ĀNYÁN Chem Ammoniumsulfat
- 俺**
0049 ĀN dial 1. ich, mein 2. wir, unser
- 们 ĀNMEN dial wir, unser

- 埕**
0050 ĀN 1. in Sattellöchern aussäen, Sattelloch 2. Zähleinheitswort
- 摺**
0051 ĀN (Selbe auf eine Wunde) auftragen
- 案**
0052 ĀN 1. Schreibtisch, Tisch 2. Akte, Dokument, Protokoll 3. Ereignis, Vorfall, Angelegenheit: Jur Rechtssache, Fall 4. Antrag, Vorlage, Plan, Projekt 5. veralt. Blatt 6. gebr. für Nr. 0053, 4.
- 板 ĀNBǎN Küchenbrett, Schneidebrett, Hackbrett
- 秤 ĀNCHÈNG Tischwaage
- 牍 ĀNDÚ schr Akte, Schriftstück
- 件 ĀNJIÀN Rechtssache, Fall
- 酒 ĀNJIÚ Iambi zum Wein, Vorspeise
- 卷 ĀNJUǎN Akte, Schriftstück
- 目 ĀNMŭ dial Theaterdiener, Platzanweiser
- 情 ĀNQÍNG Tatbestand, Sachverhalt, nähere Umstände
- 头 ĀNTÓU Schreibtisch, Tisch; auf dem Tisch
- 头日历 ĀNTÓU RìLì Tischkalender
- 验 ĀNYÀN schr (einen Gerichtsfall) untersuchen
- 由 ĀNYÓU Jur Resümee
- 语 ĀNYŭ Anmerkung, Fußnote; einleitende Bemerkung
- 桌 ĀNZHUÓ Schreibtisch, Tisch
- 子 ĀNZI 1. Schreibtisch, Tisch 2. Rechtssache, Fall
- 按**
0053 ĀN 1. drücken, pressen; (sich) aufstützen (auf) 2. unterdrücken, zurückhalten 3. entsprechend, gemäß, laut, nach 4. anmerken, erläutern, bemerken, Anmerkung, Fußnote
- 比例 ĀN BĪLǐ proportional
- 兵不动 ĀN BĪNG BÙ DÒNG seine Truppen zurückhalten, sich Zurückhaltung auferlegen

- 部就班 ÀN BÙ JIÙ BĀN Schritt für Schritt, eins nach dem anderen, ordnungsgemäß
- 察使 ÀNCHÁSHǐ hier ein hoher Untersuchungsbeamter
- 次 ÀNCÍ in der richtigen Ordnung, der Reihe nach
- 倒 ÀNDÁO niederdrücken, niederpressen
- 件计工 ÀN JIÀN Jì GōNG Entlohnung nach Stückzahl
- 酒 ÀNJIǔ Imbiß zum Wein, Vorspeise
- 劳分配 ÀN LÁO FĒNPÈI Verteilung nach der Leistung, jedem nach seiner Leistung
- 劳付酬 ÀN LÁO FÙ CHÓU Entlohnung nach der Leistung
- 劳取酬 ÀN LÁO Qǔ CHÓU Entlohnung nach der Leistung
- 理 ÀNLǐ eigentlich, im Grunde genommen, vernünftigerweise
- 理说 ÀNLǐ SHUō eigentlich, im Grunde genommen, vernünftigerweise
- 脉 ÀNMAI den Puls fühlen
- 摩 ÀNMÓ massieren, Massage
- 捺 ÀNNÀ unterdrücken, zurückhalten; sich beherrschen, sich zügeln
- 钮 ÀNNIǔ Druckknopf, Schaltknopf, Knopf
- 期 ÀNCĪ termingerecht, fristgemäß
- 时 ÀNShí zur vorgesehenen Zeit, rechtzeitig, pünktlich, termingemäß
- 时计工 ÀN Shí Jì GōNG Entlohnung nach Zeit
- 手 ÀNShǒu die Hand aufstützen
- 手印 ÀN ShǒUYìn einen Fingerabdruck machen, Fingerabdrücke abnehmen
- 说 ÀNShuō eigentlich, im Grunde genommen
- 图案 ÀN TÚ SǔO Jì genau nach Muster vorgehen, mechanisch vorgehen
- 下 ÀNXIA niederdrücken, drücken; unterdrücken, zurückdrängen
- 需分配 ÀN Xǔ FĒNPÈI Verteilung nach den Bedürfnissen, jedem nach seinen Bedürfnissen
- 压 ÀNYĀ drücken; unterdrücken, zügeln, zurückhalten
- 验 ÀNYÀ schr (einen Gerichtsfall) untersuchen
- 语 ÀNYǔ Anmerkung, Fußnote; einleitende Bemerkung
- 月 ÀNYUÈ monatlich
- 照 ÀNZHÀO entsprechend, gemäß, laut, nach
- 质 ÀNZHì in der vorgesehenen Qualität, qualitätsgerecht
- 质论价 ÀN Zhì Lùn Jià Preisgestaltung entsprechend der Qualität
- 住 ÀNZHù niederdrücken, festhalten; unterdrücken, zurückdrängen
- 暗 ÀN'ÀN heimlich, insgeheim
- 堡 ÀNBǎO verborgene Befestigung, verdeckte Stellung
- 藏 ÀNCÁNG (sich) verbergen, verstecken, verbergen, verpackt, getarnt
- 娼 ÀNCHĀNG nichtregistrierte Prostituierte, Dirne
- 场 ÀNCHǎNG Theat erklären der Vortrag des Schauspielers zum Handlungsverlauf
- 潮 ÀNCHÁO geheime Strömung
- 沉沉 ÀNCHENCHĒN stockdunkel, stockfinster
- 处 ÀNCHù verborgener Winkel, dunkle Stelle
- 淡 ÀNDÀN dunkel, düster, trüb, fahl, matt; trübselig, trist
- 淡无光 ÀNDÀN WÚ GUāNG blaß und glanzlos, düster, trüb
- 底下 ÀNDĪXIA heimlich, insgeheim, im geheimen
- 地 ÀNDì heimlich, insgeheim
- 地里 ÀNDİLĪ heimlich, insgeheim, hinterrücks
- 斗 ÀNDÒU versteckter Kampf, geheimer Kampf
- 房 ÀNFÁNG Dunkelkammer
- 沟 ÀNGŌU unterirdischer Kanal, verdeckter Abwassergraben
- 管 ÀNGUǎN unterirdisches Rohr
- 害 ÀNHÀI maulschlingend ermorden, hinterrücks Schaden zufügen
- 含蓄 ÀNHÁNZHE versteckt, andeutungsweise, indirekt
- 号 ÀNHÁO geheimes Zeichen, Geheimsignal, Kennwort, Parole
- 合 ÀNHÉ unwillkürlich übereinstimmen, entsprechen

胺

ÀN Chem
0054 Amine, -amin

- 类 ÀNLÈI Chem Amine

黯

ÀN schwarz, dunkel,
0055 finster

- 淡 ÀNDÀN dunkel, düster, trüb, fahl, matt; trübselig, trist

- 淡无光 ÀNDÀN WÚ GUāNG blaß und glanzlos, düster, trüb

- 然 ÀNRÁN dunkel, düster, trüb, fahl, matt; trübselig, trist

- 然失色 ÀNRÁN SHĪSÈ den Glanz verlieren, blaß und glanzlos (werden)

- 然无光 ÀNRÁN WÚ GUāNG blaß und glanzlos, trübe, düster

暗

(闇) ÀN 1. dunkel,
0056 2. geheim, verborgen, heimlich, insgeheim, verstoßen; hinterrücks, aus dem Hinterhalt 3. schr

- 盒 ÀNHÉ Filmkassette, Filmkassette
- 红 ÀNHÓNG dunkelrot, tiefrot
- 花儿 ÀNHUÀR zartes Muster, feiner Dekor
- 灰色 ÀNHUÍSÈ dunkelgrau
- 疾 ÀNJÍ geheimes Leiden
- 计 ÀNJÌ Geheimplan
- 记 ÀNJÌ 1. sich einprägen, sich merken 2. geheimes Zeichen, Geheimzeichen
- 记儿 ÀNJÌR geheimes Zeichen, Geheimzeichen
- 间儿 ÀNJIÀNR innerer Raum, Nebenraum
- 箭 ÀNJIÀN Pfeil aus dem Hinterhalt, Schuß aus dem Hinterhalt
- 箭难防 ÀNJIÀN NÁN FÁNG Angriffen aus dem Hinterhalt kann man schwer ausweichen
- 箭伤人 ÀNJIÀN SHÀNG RÉN anderen hinterrücks Schaden zufügen
- 礁 ÀNJIÀO verborgenes Riff, unsichtbare Klippe
- 流 ÀNLIÚ verborgene Strömung, unsichtbare Strömung
- 楼子 ÀNLÓUZI Dachboden, Dachspeicher
- 绿 ÀNLǚ dunkelgrün, tiefgrün
- 码 ÀNMǎ Geheimkode, Chiffre
- 昧 ÀNMÈI undurchsichtig, unklar, dunkel; heimlich
- 门 ÀNMÉN Geheimtür
- 门子 ÀNMÉNZI nichtregistrierte Prostituierte, Dirne
- 盘 ÀNPÁN Schwarzmarktpreis
- 盘交易 ÀNPÁN JIÀOYÌ Schwarzmarktgeschäfte tätigen
- 泣 ÀNQì schr lautlos weinen
- 器 ÀNQì verborgene Waffe
- 弱 ÀNRUǒ schr schwach, blaß, fehl
- 色 ÀNSÈ dunkle Farbe, kräftige Farbe
- 杀 ÀNSHĀ heimtückisch ermorden, Mordmord
- 伤 ÀNSHANG innere Verletzung; unsichtbare Beschädigung
- 射 ÀNSHÈ aus dem Hinterhalt schießen, heimlich Front machen gegen
- 射地图 ÀNSHÈ DÌTÚ Geogr Umrisskarte
- 示 ÀNSHì andeuten, einen Wink geben, Andeutung, Fingerzeig, Hinweis
- 事 ÀNSHì schmutzige Geschäfte, heimliche Intrigen
- 室 ÀNSHì geheimer Raum, verborgenes Zimmer; Dunkelkammer
- 送秋波 ÀN SÒNG QIŪBŌ liebäugeln (sai), sich insgeheim verbünden (sait)
- 诵 ÀNSÒNG leise vor sich hinsprechen
- 算 ÀNSUÀN finstere Ränke schmieden, etwas im Schilde führen gegen, dunkle Machenschaften
- 锁 ÀNSUǒ (eingelassenes) Schloß
- 滩 ÀNTĀN verborgene Sandbank
- 探 ÀNTÀN Detektiv, Geheimagent, Spitzel
- 无天日 ÀN WÚ TIĀN Rì düster, trostlos, freudlos
- 喜 ÀNXǐ sich insgeheim freuen, innere Freude
- 下 ÀNXIÀ heimlich, insgeheim
- 下毒手 ÀNXIÀ DÚSHŌU heimlich Gewalt anwenden
- 下里 ÀNXIÀLǐ heimlich, insgeheim
- 线 ÀNXIÀN 1. verdeckte Leitung; geheime Verbindung 2. Phys dunkle Linie (im Spektrum)
- 线光谱 ÀNXIÀN GUANGPŪ Phys Absorptionsspektrum
- 箱 ÀNXIANG Kameragehäuse
- 香 ÀNXIANG zarter Duft, feiner Duft
- 想 ÀNXIǎNG bei sich denken, insgeheim denken
- 笑 ÀNXIÀO innerlich lachen, im stillen lachen, sich eins ins Fäustchen lachen
- 写 ÀNXIĒ in Andeutungen schreiben, sich in Andeutungen bewegen
- 影 ÀNYǐNG dunkler Schatten
- 语 ÀNYŭ geheime Lösung, Kennwort, Parole
- 指 ÀNZHǐ anspielen auf, versteckt hinweisen auf
- 中 ÀNZHŌNG heimlich, insgeheim, im geheimen
- 中搜索 ÀNZHŌNG SŌUSŌU sich im Dunkeln vorwärtstasten, sich mühsam vorwärtsarbeiten
- 转 ÀNZHUǎN Theat durch Bühnenvorverdunkelung angeedeuteter Szenenwechsel
- 自 ÀNZì insgeheim, im stillen, bei sich
- 岸 ÀN 1. Ufer, Küste, Strand 2. schr stolz, edel, erhaben
- 0057
- 边 ÀNBIĀN (am) Ufer
- 标 ÀNBIAO Kustenboje, Boje
- 畔 ÀNPÀN Ufer
- 然 ÀNRÁN schr ernst, feierlich
- 上 ÀNSHANG am Ufer, an der Küste
- 狂 ÀN 2. HĀN 1
- 0058 g. Nr. 0306 bi'ān
- 航 (航) ÀNG
- 0059
- 脏 ÀNGZANG schmutzig, Schmutz
- 脏气 ÀNGZANGQì schlechte Laune, üble Stimmung
- 脏思想 ÀNGZANG SĪXIǎNG schmutzige Gedanken, verwerfliche Gedanken
- 脏坦 ÀNGZANGXIǎNG schmutziges Äußeres, schäbiges Aussehen

- 脏炸弹 ÁNGZANG ZHÀDÀN M1
schmutzige Bombe

昂 ÁNG 1. heben, erheben
0080 2. hoch, teuer 3. stolz,
würdevoll, erhaben,
selbstbewußt, erhabenen
Hauptes

- 昂 ÁNG ÁNG stolz, würdevoll,
erheben

- 藐 ÁNGCÁNG schr würdevoll,
vornehm, edel

- 奋 ÁNGFÈN begeistert,
enthusiastisch

- 贵 ÁNGUÌ teuer

- 然 ÁNGRÁN schr stolz, würde-
voll, erhaben

- 视阔步 ÁNG SHÌ KUÒ BÙ
stolz einherschreiten

- 首 ÁNGSHǒU das Haupt erhe-
ben, erhabenen Hauptes

- 首阔步 ÁNG SHǒU KUÒ BÙ
erhabenen Hauptes einher-
schreiten

- 首四顾 ÁNG SHǒU SÌ GÙ
erhabenen Hauptes um sich
schauen

- 首挺胸 ÁNG SHǒU TǐNG XIONG
erhabenen Hauptes, stolz
aufgerichtet

- 头 ÁNGTÓU den Kopf heben,
erhabenen Hauptes

- 扬 ÁNGYÁNG sich heben, stei-
gen, anschwellen; begei-
stert, enthusiastisch

央 ÀNG 1. Schüssel, Schale,
0081 Becken 2. groß, gewal-
tig, stark, reich an

- 然 ÀNGRÁN schr in reichem
Maße vorhanden sein, reich
an, groß, gewaltig, stark

- 斯 ÀNGSÌ englisches Gewicht-
maß Unze

熬 (熬, 煨) ÁO 2 ÁO 1
0062 kochen

- 白菜 ÁOBAICÀI gekochter
Weißkohl

- 菜 ÁOCAI Gemüse kochen; ge-
kochtes Gericht

- 心 ÁOXIN dial sich Gedanken
machen, sich das Herz
schwer machen, sich quälen

凹 ÁO einsinken, sich ver-
0083 tiefen, einfallen, kon-
kav, höhl, vertieft; Ver-
tiefung, Kerbe, Höhlung,
Einsenkung

- 版 ÁOBǎN Tiefdruckplatte

- 槽 ÁOCÁO Vertiefung

- 地 ÁODÌ Geol Depression,
Senke

- 进 ÁOJIN sich nach innen
wölben, eingedrückt

- 镜 ÁOJING Konkavspiegel,
Hohlspiegel

- 坑 ÁOKĒNG Vertiefung, Grube

- 面 ÁOMIÀN konkave Oberfläche,
konkav

- 面镜 ÁOMIÀNJING Konkavspie-
gel, Hohlspiegel

- 透镜 ÁOTÓUJING Konkavlinse,
Zerstreuungslinse

- 凸 ÁOTŪ vertieft und erhaben,
konkav und konvex

- 凸不平 ÁOTŪ BÙ PÍNG uneben,
holprig, zerklüftet, zer-
schrammt

- 凸透镜 ÁOTŪ TÒUJING kon-
kavkonvexe Linse

- 陷 ÁOXIÀN einsinken, sich
vertiefen, einfallen

- 凹砚 ÁOXINYǎN Tuschestein
mit Vertiefung zum Anrüh-
ren der Tusche

- 形 ÁOXING konkav

熬 ÁO schr erbittert
0064 kämpfen, Kampf auf
Leben und Tod

- 糟 ÁOZĀO 1. bedrückt, be-
trübt, verärgert
2. schmutzig, unsauber

- 战 ÁOZHÀN schr erbittert
kämpfen, erbitterter
Kampf

敖 ÁO 1. schr spielen,
0065 Spiel 2. Familienname

- 包 ÁOBAO Steinhügel (als
Wegweiser oder Grenz-
markierung)

熬 ÁO 1 ÁO 2 1. lange ko-
0068 chen, sieden 2. aushal-
ten, durchhalten, durch-
stehen, ertragen 3. dial
müde

- 不过 ÁOBUGUÒ nicht ertra-
gen können, nicht über-
stehen

- 不住 ÁOBUZHŪ nicht ertra-
gen können, nicht aushal-
ten können

- 出来 ÁOCHULAI alles über-
standen haben, alles
hinter sich haben

- 出头来 ÁOCHU TÓU LAI alles
überstanden haben, alles
hinter sich haben

- 更守夜 ÁO GÈNG SHǒU YÈ
bis tief in die Nacht
hinein arbeiten, die
Nacht durch aufbleiben

- 过来 ÁOQUOLAI überstehen,
durchstehen, überleben

- 红 ÁOHÓNG (von Müdigkeit)
gerötet

- 煎 ÁOJIǎN sich quälen,
Leid, Quälen

- 苦 ÁOKǔ Leid ertragen,
(sich) quälen

- 汤 ÁOTÁNG Suppe kochen

- 头 ÁOTÓUR Hoffnung, Aus-
sicht, gutes Ende, Lohn

- 刑 ÁOXING der Folter stand-
halten

- 盐 ÁOYÁN Salz sieden, Salz
gewinnen

+ 眼 ÁOYǎN sich keinen Schlaf
gönnen, sich gewaltsam
wachhalten

- 药 ÁOYǎO Arznei kochen

- 夜 ÁOYÈ bis tief in die
Nacht hinein arbeiten,
die Nacht durch aufblei-
ben

- 油 ÁOYÓUR Lampenöl ver-
brennen, Öl verbrauchen

- 粥 ÁOZHŌU Reisbrei kochen,
Reissuppe kochen

- 住 ÁOZHŪ ertragen, aushalten

熬 (熬) ÁO schr Getreide-
0067 speicher

熬 ÁO wandern, umher-
0068 streifen, herumreisen,
bereisen

- 游 ÁOYÓU eine Reise machen (nach), herumreisen, umherstreifen

整

0069 ÁO holprig (Sprache)

- 牙 ÁOYÁ holprig, schwerfällig: uneben

整

0070 ÁO Dogge

傲

0071 ÁO

- 傲 ÁO'ÁO Onomat 1. lärmend 2. klagend, jammern

- 嗷待哺 ÁO'ÁO DAI Bǔ nach der mütterlichen Brust verlangen, nach Nahrung schreien

整

0072 ÁO Krabbescheren

整

0073 ÁO

- 阳镇 ÁOYÁNGZHÈN Ort in der Prov. Shandong

敖

敖 (龍) ÁO Myth ein schildkrötenähnliches Meerestier

翱 (翱)

0075 ÁO

- 翔 ÁOXIÁNG (in der Luft) schweben, dahingleiten, kreisen

敖

0076 ÁO schr alte Frau

袄

袄 (襖) ÁO gefütterte Jacke, Winterjacke

拗

拗 (拗) ÁO 1. ÁO 2. NIÙ 3. dial brechen, knicken

- 断 ÁODUÀN dial brechen, durchbrechen

整

0079 ÁO

- 子 ÁOZI flacher runder Eisenriegel zum Rosten von Fladen

页

页 0080 ÁO 1. gebr. für Nr. 0081 2. sehr kräftvoll, schwungvoll 3. Myth Name einer Person aus dem frühen Altertum

傲

ÁO stolz, hochmütig, anmaßend, arrogant

- 岸

ÁO'ÁN schr stolz, hochmütig

- 骨

ÁOGǔ schr stolz, selbstbewußt

- 慢

ÀOMÁN hochmütig, anmaßend, arrogant

- 慢

不逊 ÀOMÁN BUXùn hochmütig und anmaßend

- 睨

ÀONÌ herabsehen auf, geringschätzen, verachten

- 气

ÀOQì Hochmut, hochmütig

- 然

ÀORÁN stolz, hochmütig, anmaßend, arrogant

- 然

屹立 ÀORÁN Yìlì unbeugsam, standhaft, unerschütterlich

- 视

ÀOSHì schr hochmütig herabsehen auf, verachten

- 霜

ÀOSHUĀNG schr dem Frost trotzen

敖

ÁO schr 1. schnelles Pferd 2. störrisch; anmaßend, hochmütig

吞

吞 (奧) ÁO dial Talbecken, Einsenkung

奥

ÁO 1. tiefgründig, geheimnisvoll, rätselhaft 2. Abk Österreich

- 博

ÀOBÓ schr 1. tiefgründig 2. gebildet, kenntnisreich

- 地利

ÀODìlì Österreich, österreichisch

- 林

匹克运动会 ÀOLINPIKÈ YǔNDòngHuì Olympische Spiele, Olympiade

- 秘

ÀOMì Geheimnis, Rätsel, geheimnisvoll

- 妙

ÀOMiào Geheimnis, Rätsel, Wunder, geheimnisvoll, rätselhaft

- 斯

陆 ÀOSìlù Oslo (Hauptstadt von Norwegen)

- 陶

纪 ÀOTÁOjì Geol Ordovizium

- 义

ÀOYì verborgene Bedeutung, verborgener Sinn

- 援

ÀOYUÁN schr Helfershelfer, Hintermann

- 运

会 ÀOYǔNHuì Abk Olympische Spiele, Olympiade

澳

ÀO 1. Anlegestelle 2. Abk Macau 3. Abk Australien

- 大

利亚 ÀODÀLìYá Australien, australisch

- 门

ÀOMÉN Macau

- 洲

ÀOZHōU australischer Kontinent, Australien

懊

ÀO bedauern, bereuen; sich ärgern

- 恨

ÀOHÈN bereuen; wütend sein auf, hassen

- 悔

ÀOHuǐ bereuen, bedauern, sich Vorwürfe machen

- 恼

ÀONǎO sich ärgern, ärgerlich, unzufrieden, verstimmt

- 丧

ÀOSÀNG niedergeschlagen sein, enttäuscht, bedrückt, verstimmt

坳

(坳) ÀO Tal, Talbecken, Einsenkung

- 塘

ÀOTÁNG wassergefüllte Mulde, Tümpel

垌

ÀO gebr. in Ortsnamen

拗

(拗) ÀO 2. ÁO 1. NIÙ 3. sich widersetzen, ungehorsam, widerspenstig

- 强

ÀOJIÁNG hartnäckig, unbeugsam

- 劲

ÀOJìn Hartnäckigkeit, Zähigkeit

- □

ÀOKǒu stockend, holprig

- □

令 ÀOKǒULìng Zungenbrecher

捌

BĀ Langform von Nr. 0091

八

0091 BĀ acht, achter

- 拜

交 BĀBÀIJiāo Bruderschaft

- 宝

BĀBǎO aus acht Sorten bestehend, aus mehreren Arten zusammengesetzt, gemischt

- 宝菜 BĀBĀOCÀI gemischtes Salzgeseue
- 宝饭 BĀBĀOFĀN süße Reis- speise mit Früchten
- 边形 BĀBIÁNXÍNG Achteck
- 又开腿 BĀ CHĀKĀI TUǐ die Beine auseinander spreizen
- 成 BĀCHÉNG höchstwahrscheinlich; zum größten Teil
- 成新 BĀCHÉNG XIN fast neu, so gut wie neu
- 带鱼 BĀDÀIRYÚ Zool Krake, Octopus
- 斗才 BĀDǒUCÁI hochbegebt
- 方 BĀFĀNG die acht Himmelsrichtungen; alle Richtungen
- 分 BĀFĒN der größte Teil, zum größten Teil
- 分音符 BĀFĒN YĪNFÚ Mus Achtelnote
- 哥儿 BĀGĒR Zool Schopfmaine, Acridotheres cristatellus L.
- 股 BĀGǔ 1. hist achtgliedriger Prüfungsaufsatz 2. schablonenhafter Stil
- 股文 BĀGǔWÉN hist achtgliedriger Prüfungsaufsatz
- 卦 BĀGUÀ hist die acht Wahrzeichen, die acht Trigramme
- 国联军 BĀGUÓ LIÁNJŪN hist die verbündete Armee der acht Mächte (zur Niederschlagung der Yihetuan-Bewegung)
- 行书 BĀHÁNGSHŪ achtzeiliges Briefpapier; Brief
- 荒 BĀHUĀNG weit entfernter Ort, entlegener Ort
- 级工 BĀJÍGŌNG Arbeiter der achten Kategorie, hochqualifizierter Arbeiter
- 级工资制 BĀJÍ GŌNGZÌZHÌ Achtstufen-Lohnsystem
- 角 BĀJIǎO 1. achteckig, achtkantig 2. Sternanis
- 角鼓 BĀJIǎOGǔ achteckige Trommel
- 角茴香 BĀJIǎO HUÍXIĀNG Bot Sternanisbaum, Illicium verum Hook.; Sternanis
- 角形 BĀJIǎOXÍNG Achteck
- 节 BĀJIÉ die acht Jahreszeiten (nach dem chin. Mondkalender)
- 九不离十 Bǎ JIŪ BÙ LÍ SHÍ um annähernd, fast
- 开 BĀKĀI Oktavformat
- 两半斤 BĀLIǎNG-BĀNJĪN sich nicht viel nehmen, Jacke wie Hose
- 路 BĀLŪ Abk die Achte Marscharmee, Soldat der Achten Marscharmee
- 路军 BĀLŪJŪN die Achte Marscharmee, Soldat der Achten Marscharmee
- 面光 BĀMIÀNGUÁNG alle gleichermaßen zufriedenstellen, es allen recht machen
- 面玲珑 BĀMIÀN LÍNLÓNG mit allen Wassern gewaschen, ealglatt
- 面体 BĀMIÀNTǐ Oktaeder
- 面威风 BĀMIÀN WĒIFĒNG überall größtes Ansehen genießen, weit und breit hochangesehen sein
- 抬大轿 BĀTÁI DÀJIǎO von acht Trägern getragene Sänfte
- 下里 BĀXIǎLǐ dialect überall
- 仙 BĀXIĀN 1. die acht (daoistischen) Genien 2. dialect (quadratischer) Tisch für acht Personen
- 仙过海, 各显神通 BĀ XIĀN GUÒ HǎI, GÈ XIĀN SHÉN TŌNG alle wettschöpfen in dem Bestreben, ihr Bestes zu geben
- 仙桌 BĀXIĀNZHUŌ (quadratischer) Tisch für acht Personen
- 小时工作日 BĀXIǎOSHÍ GŌNGZUŌRì Achtstundentag
- 小时工作制 BĀXIǎOSHÍ GŌNGZUŌZHÌ System des Achtstundentags, Acht-
- stundentag
- 建军节 BĀYĪ JIÀNJŪNJÍE Gründungstag der chinesischen Volksbefreiungsarmee (1. August 1927)
- 音 BĀYĪN Mus hist die acht Klangkategorien (Metall, Stein, Erde, Leder, Seide, Holz, Kürbis, Bambus)
- 音盒 BĀYĪNHÉ Spieldose
- 音琴 BĀYĪNQÍN Spieldose
- 月 BĀYUÈ August
- 月节 BĀYUÈJÍE Mittelherbtfest (am fünfzehnten Tag des achten Monats nach dem chin. Mondkalender)
- 字 BĀZǐ die acht Angaben (zum Geburtsdatum); Geburtshoroskop
- 字胡 BĀZǐHŪ Schnurrbart
- 字没有一撇 BĀ ZÌ MEÍYŌU YĪ PIĒ noch keine Gestalt angenommen haben
- 字眉 BĀZǐMEI nach außen abfallende Augenbrauen
- 字帖儿 BĀZǐTĪER Karte mit dem Geburtshoroskop der Brautleute
- 字宪法 BĀZǐ XIÀNFǎ das Acht-Punkte-Programme (der Landwirtschaft)
- 字形 BĀZǐXÍNG spitzwinklig
- 字须 BĀZǐXŪ Schnurrbart
- 扒 BĀ 1. PÁ 2. 1. ergreifen, sich festhalten an 2. graben, buddeln, ausbuddeln 3. ausziehen, ablegen; abziehen, abschälen
- 0092
- 开 BĀKĀI auseinander teilen, auseinander schieben, öffnen
- 拉 BĀLA dialect beiseite schieben, wegschieben
- 皮 BĀPÍ die Haut abziehen
- 头探脑儿 BĀ TÓU TÀN NǎOR den Kopf ausstrecken, einen langen Hals machen
- q/h
- 0093 BĀ gebr. für Nr. 0099